Sybil

EFFETTO MARMO
MARBLE LOOK

CERDOMUS

INSPIRATION

Nell’antichità erano
le sibille a profetizzare
il volere degli dei.
Oggi è Sybil,
custode dei segreti di Gea
la Madre Terra
a svelare il segreto
di una bellezza le cui origini
si perdono nel tempo.

EN In ancient times, the Sibyls predicted the Gods’ will.
Nowadays, Sybil preserves The Earth Mother Gaea's secrets and brings to light a sacred beauty whose origins were forgotten over time.

FR Dans l'antiquité, les Sibylles étaient celles qui prophétisaient la volonté des dieux.
Aujourd’hui c’est Sybil, gardienne des secrets de Gaïa, la Terre-Mère, qui dévoile le secret d’une beauté dont les origines remontent à la nuit des temps.

DE In der Antike prophezeiten die Sibyllen den Willen der Götter.
Heute ist es Sybil, Hüter der Geheimnisse der Mutter Erde Gaia, der das Geheimnis einer Schönheit lüftet, deren Ursprünge sich in der Vergangenheit verlieren.

EN The arcane and timeless charm of a **rare and precious mineral treasure**.

FR Le charme mystérieux et intemporel d’un **trésor minéral rare et précieux**.

DE Der geheimnisvolle und zeitlose Charme eines **seltenen und kostbaren mineralischen Schatzes**.

Sybil

Sybil è un marmo
realizzato in
gres porcellanato
che porta alla luce
un frammento della storia
del pianeta.

Superfici di grande eleganza
sottratte allo scorrere
del tempo: ogni giorno Sybil
avvera la profezia
della bellezza.

EN Sybil is a marble made
of porcelain stoneware designed
to highlight a fragment of
our planet's history.

These extremely elegant surfaces
were created over time; each day,
Sybil recalls the prophecy of beauty.

FR Sybil est un marbre réalisé
en grès cérame qui met au jour
un fragment de l'histoire de la planète.

Des surfaces d'une grande élégance sur
lesquelles le temps qui passe n'a aucune
prise : chaque jour, Sybil donne raison
à la prophétie de la beauté.

DE Sybil ist ein Marmor auf Feinsteinzeug,
der ein Bruchstück der Geschichte
unseres Planeten ans Tageslicht bringt.

Oberflächen mit großer Eleganz, die der
Vergänglichkeit entrissen wurden: jeden
Tag lässt Sybil die Prophezeiung der
Schönheit wahr werden.

Plus

Anima

Misteriosa e seducente,
Sybil svela l'anima della natura,
creatrice di capolavori oggi
ricreati grazie alle più evolute
tecnologie.

EN **Soul**
Mysterious and seductive, Sybil reveals nature's soul as a creator of masterpieces, now recreated thanks to the most advanced technologies.

FR **Âme**
Mystérieuse et séduisante, Sybil révèle l'âme de la nature, créatrice de chefs-d'œuvre reproduits aujourd'hui grâce aux technologies les plus avancées.

DE **Seele**
Geheimnisvoll und verführerisch enthüllt Sybil die Seele der Natur, Schöpferin von Meisterwerken, die heute dank modernster Technologien neu geschaffen werden können.

Colore

Tonalità armoniche si combinano
in una tavolozza estremamente
versatile: il calore del Beige,
la limpidezza dell'Ivory,
la luminosità del Light Grey,
la leggerezza del Silver,
la purezza del White
e la maestosità del Black.

EN **Color**
Harmonic tones are combined to form an extremely versatile palette: Beige's warmth, Ivory's transparency, Light Grey's brightness, Silver's softness, White's purity and Black's magnificence.

FR **Coloris**
Des teintes harmonieuses se marient dans une palette extrêmement polyvalente : la chaleur du Beige, la limpidité de l'Ivory, la luminosité du Light Grey, la légèreté du Silver, la pureté du White et la majesté du Black.

DE **Farbe**
Harmonische Farbtöne kombinieren sich zu einer extrem vielseitigen Palette: die Wärme von Beige, die Klarheit von Ivory, die Helligkeit von Light Grey, die Leichtigkeit von Silver, die Reinheit von White und Erhabenheit von Black.

Sybil interpreta con classe
un raffinato marmo policromo
dalle venature ferrose, dando vita a un
progetto estetico
dal design compiutamente moderno.

EN Sybil elegantly interprets a refined polychrome marble with ferrous veining, thus giving life to an aesthetic project in an entirely modern key.

FR Sybil interprète avec élégance un marbre polychrome raffiné aux veines ferreuses, donnant vie à un projet esthétique au design résolument moderne.

DE Sybil interpretiert mit Klasse einen eleganten vielfarbigen Marmor mit eisenhaltigen Äderungen und verleiht einem ästhetischen Projekt mit deutlich modernem Design Leben.

Design

Nuances, venature,
inclusioni minerali e sfumature:
ogni particolare della grafica
rivela un realismo strabiliante
e un andamento cromatico
armonioso.

EN **Design**
Nuances, veining, minerals and hues: each detail of the graphics unveils an astonishing realism and a harmonious chromatic trend.

FR **Design**
Nuances, veines, incrustations minérales et dégradés : chaque détail graphique révèle un réalisme impressionnant et une évolution chromatique harmonieuse.

DE **Design**
Nuancen, Äderungen, mineralische Einschlüsse und Farbabstufungen: jedes Detail der Grafik besticht durch einen erstaunlichen Realismus und einen harmonischen Farbverlauf.

Tessitura

Unica e originale, Sybil tesse una
trama di preziose screziature
minerali che ne illuminano in
modo inatteso le seducenti
sfumature.

EN **Weaving**
Unique and original, Sybil wove a pattern of precious mineral streaks that unexpectedly highlighted its seductive shades.

FR **Tissage**
Unique et originale, Sybil tisse une trame de précieuses marbrures minérales qui illuminent de façon inattendue ses séduisantes nuances.

DE **Textur**
Auf einzigartige und originale Weise kreiert Sybil eine Textur aus hochwertigen mineralischen Einschlüssen, die den verführerischen Farbnuancen einen überraschenden Glanz verleihen.

Plus

Una collezione dallo sviluppo grafico equilibrato
e ricco di spunti curati in ogni dettaglio,
per pavimenti e rivestimenti sofisticati ma di grande
naturalezza.

EN A collection with a well-balanced graphical trend and full of ideas developed in every detail to ensure sophisticated, although extremely natural, floorings and wall coverings.

FR Une collection au développement graphique équilibré et riche en éléments soignés dans les moindres détails, pour des sols et des revêtements sophistiqués mais des plus naturels.

DE Eine Kollektion, die sich durch ihre harmonische grafische Gestaltung auszeichnet und reich an sorgfältig ausgeführten Details ist, für elegante Böden und Wandverkleidungen, die eine große Natürlichkeit ausstrahlen.

[SAFE technology]

R11 A+B+C

Safe Technology

Safe Technology è una rivoluzione tecnologica, per una superficie incredibilmente evoluta, realizzata grazie a **nanograniglie sferiche**. Un'estetica sorprendentemente **naturale e morbida al tatto**, con un elevato coefficiente di attrito dinamico **R11 A+B+C** che però impedisce allo sporco di depositarsi stabilmente, per **una facilità di pulizia eccezionale**. La sintesi ideale tra estetica e performance. Le innovative materie utilizzate creano superfici di pregio, che donano un **effetto antiriflesso**, valorizzando al massimo le grafiche, con **elevate prestazioni igieniche e antiscivolo, anche su pavimenti bagnati**.

EN **Safe Technology** is a technological revolution, for an incredibly advanced surface, achieved with **spherical nanogrits**. A surprisingly natural aesthetic, **soft to the touch**, with a high **R11 A+B+C** dynamic friction coefficient, that yet prevents dirt from building up permanently and **makes cleaning exceptionally easy**. The ideal synthesis between aesthetics and performance. The innovative materials create **valuable anti-reflective surfaces** which optimise the graphics and ensure **hygienic and anti-slip performances, even on wet floors**.

FR **Safe Technology** est une révolution technologique, pour une surface incroyablement évoluée, réalisée grâce à **des nanogrenailles sphériques**. Une esthétique étonnamment naturelle et **douce au toucher**, avec un coefficient élevé de friction dynamique **R11 A+B+C**, qui quand même empêche la saleté de se déposer durablement, **pour une facilité de nettoyage exceptionnelle**. La synthèse idéale entre esthétique et performance. Les matières innovantes utilisées créent des surfaces de haute qualité qui donnent **un effet anti-reflet**, valorisant au maximum les graphismes avec **prestations hygiéniques et anti-dérapantes élevées, même sur des sols mouillés**.

DE **Safe Technology** ist eine technologische Revolution, für eine unglaublich fortschrittliche Oberfläche aus **kugelförmigen Nanogranulaten**. Eine überraschend natürliche Ästhetik, **die sich weich anfühlt**, mit einem hohen dynamischen Rutschemmung **R11 A+B+C**, der verhindert, dass sich Schmutz dauerhaft festsetzt, für **eine außergewöhnlich einfache Reinigung**. Die ideale Synthese aus Ästhetik und Leistung. Die verwendeten innovativen Materialien schaffen erstklassige Oberflächen, die einen **Anti-Glare-Effekt** erzeugen und Grafiken optimal zur Geltung bringen, mit **hohen hygienischen und rutschfesten Leistungen, auch auf nassen Böden**.

Inalterabile

Compatto e resistente
il gres porcellanato si preserva
inalterato nel tempo conservando
la primitiva bellezza.

EN **Unalterable**
Compact and resistant, porcelain stoneware remains unaltered over time, thus preserving its primitive beauty.

FR **Inaltérable**
Compact et résistant, le grès cérame reste inaltéré dans le temps, conservant sa beauté primitive.

DE **Beständig**
Das Feinsteinzeug ist kompakt und unempfindlich und bewahrt deshalb auf lange Sicht seine ursprüngliche Schönheit.

Stile

Sybil conferisce agli spazi
un'eleganza nobile e senza tempo,
un lusso colto e misurato che dagli
ambienti interni si estende ai più
diversi contesti outdoor.

EN **Style**
Sybil confers a noble and timeless elegance to rooms, a refined and balanced indoor luxury that can also be extended to the most diverse outdoor contexts.

FR **Style**
Sybil apporte aux espaces une élégance noble et intemporelle, un luxe cultivé et mesuré qui s'étend des espaces intérieurs jusqu'aux environnements extérieurs les plus variés.

DE **Stil**
Sybil verleiht den Räumen eine edle und zeitlose Eleganz, einen exquisiten und maßvollen Luxus, der sich von den Innenräumen bis in die unterschiedlichsten Outdoorbereiche erstreckt.

Lucentezza

La luce brilla sulle superfici levigate
del gres porcellanato.

EN **Brightness**
The light shines bright onto the polished surfaces of porcelain stoneware.

FR **Brillance**
La lumière brille sur les surfaces lissées du grès cérame.

DE **Glanz**
Das Licht bringt die polierten Oberflächen des Feinsteinzeugs zum Glänzen.

Sybil

Un'eleganza nobile e senza tempo

Il museo contemporaneo
Il dinner di classe
Il bagno padronale
La boutique
L'areoporto
La villa estiva
La cucina di design
La lobby chic
L'ufficio metropolitano
La camera con vista
La sala ristorante
L'open bar
Health Club
Il living

A noble and timeless elegance
The contemporary museum
An elegant dining room
The master bathroom
The boutique
The airport
The summer villa
The designer kitchen
The chic lobby
The metropolitan office
The bedroom with a view
The restaurant
The open bar
The health club
The living room

Une élégance noble et intemporelle
Le musée contemporain
Le restaurant élégant
La salle de bains principale
La boutique
L'aéroport
La villa d'été
La cuisine design
Le lobby chic
Le bureau métropolitain
La chambre avec vue
La salle de restaurant
L'open bar
Le centre de bien-être
Le séjour

Edle und zeitlose Eleganz
Das moderne Museum
Das Dinner mit Klasse
Das exquisite Badezimmer
Die Boutique
Der Flughafen
Das Sommerhaus
Die Design-Küche
Die stilvolle Lobby
Das Großstadtbüro
Das Zimmer mit Aussicht
Das Restaurant
Die offene Bar
Health Club
Der Wohnbereich

Ivory

Anima

Misteriosa e seducente,
Sybil svela l'anima della natura,
creatrice di capolavori oggi
ricreati grazie alle più evolute
tecnologie.

EN **Soul**
Mysterious and seductive, Sybil reveals nature's soul as a creator of masterpieces, now recreated thanks to the most advanced technologies.

FR **Âme**
Mystérieuse et séduisante, Sybil révèle l'âme de la nature, créatrice de chefs-d'œuvre reproduits aujourd'hui grâce aux technologies les plus avancées.

DE **Seele**
Geheimnisvoll und verführerisch enthüllt Sybil die Seele der Natur, Schöpferin von Meisterwerken, die heute dank modernster Technologien neu geschaffen werden können.

Ivory

Rivestimento/Wall
Sybil Ivory
120x280 48”x111” Rettificato_Levigato_Polished

Pavimento/Floor
Sybil Ivory
120x120 48”x48” Rettificato_Matt

Ivory

Rivestimento/Wall
Sybil Ivory
30x30 12”x12” Mosaico Contrasti_Levigato_Polished

Cerdomus / Sybil

Rivestimento/Wall
Sybil Ivory
60x120 24”x48” Rettificato_Levigato_Polished
30x30 12”x12” Mosaico Contrasti_Levigato_Polished

Pavimento/Floor
Sybil Ivory
60x120 24”x48” Rettificato_Levigato_Polished

Ivory

Rivestimento/Wall
Sybil Ivory
60x120 24”x48” Rettificato_Levigato_Polished

Pavimento/Floor
Sybil Ivory
60x120 24”x48” Rettificato_Matt

Beige

Colore

Tonalità armoniche si combinano
in una tavolozza estremamente
versatile: il calore del Beige,
la limpidezza dell'Ivory,
la luminosità del Light Grey,
la leggerezza del Silver,
la purezza del White
e la maestosità del Black.

EN **Color**
Harmonic tones are combined to form an extremely versatile palette: Beige's warmth, Ivory's transparency, Light Grey's brightness, Silver's softness, White's purity and Black's magnificence.

FR **Coloris**
Des teintes harmonieuses se marient dans une palette extrêmement polyvalente : la chaleur du Beige, la limpidité de l'Ivory, la luminosité du Light Grey, la légèreté du Silver, la pureté du White et la majesté du Black.

DE **Farbe**
Harmonische Farbtöne kombinieren sich zu einer extrem vielseitigen Palette: die Wärme von Beige, die Klarheit von Ivory, die Helligkeit von Light Grey, die Leichtigkeit von Silver, die Reinheit von White und Erhabenheit von Black.

Beige

Rivestimento/Wall
Sybil Beige
60x120 24″x48″ Rettificato_Levigato_Polished
30x30 12″x12″ Mosaico Contrasti_Levigato_Polished

Pavimento/Floor
Sybil Beige
60x120 24″x48″ Rettificato_Levigato_Polished
33x120 13″x48″ Gradino Costa Retta_Levigato_Polished
33x120 13″x48″ Angolo Dx Gradino Costa Retta_Levigato_Polished

Beige

Pavimento/Floor
Sybil Beige
60x120 24”x48” Rettificato_Matt

Beige

Pavimento/Floor
Sybil Beige
60x120 24”x48” Rettificato_Levigato_Polished
60x120 24”x48” Rettificato_Safe

Light Grey

Inalterabile

Compatto e resistente
il gres porcellanato si preserva
inalterato nel tempo conservando
la primitiva bellezza.

EN **Unalterable**
Compact and resistant, porcelain stoneware remains unaltered over time, thus preserving its primitive beauty.

FR **Inaltérable**
Compact et résistant, le grès cérame reste inaltéré dans le temps, conservant sa beauté primitive.

DE **Beständig**
Das Feinsteinzeug ist kompakt und unempfindlich und bewahrt deshalb auf lange Sicht seine ursprüngliche Schönheit.

Light Grey

Rivestimento/Wall
Sybil Light Grey
30x30 12”x12” Mosaico Contrasti Levigato_Polished

Pavimento/Floor
Sybil Light Grey
120x120 48”x48” Rettificato_Matt

Light Grey

Rivestimento/Wall
Sybil Light Grey
120x280 48″x111″ Rettificato_Levigato_Polished

Cerdomus / Sybil

Rivestimento/Wall
Sybil Light Grey
60x120 24″x48″ Rettificato_Matt

Pavimento/Floor
Sybil Light Grey
60x120 24″x48″ Rettificato_Matt

Silver

Stile

Sybil conferisce agli spazi un'eleganza nobile e senza tempo, un lusso colto e misurato che dagli ambienti interni si estende ai più diversi contesti outdoor.

EN **Style**
Sybil confers a noble and timeless elegance to rooms, a refined and balanced indoor luxury that can also be extended to the most diverse outdoor contexts.

FR **Style**
Sybil apporte aux espaces une élégance noble et intemporelle, un luxe cultivé et mesuré qui s'étend des espaces intérieurs jusqu'aux environnements extérieurs les plus variés.

DE **Stil**
Sybil verleiht den Räumen eine edle und zeitlose Eleganz, einen exquisiten und maßvollen Luxus, der sich von den Innenräumen bis in die unterschiedlichsten Outdoorbereiche erstreckt.

Silver

Pavimento/Floor
Sybil Silver
60x120 24”x48” Rettificato_Matt
60x120 24”x48” Rettificato_Safe

Cerdomus / Sybil

Rivestimento/Wall
Sybil Silver
120x280 48”x111” Rettificato_Levigato_Polished

Pavimento/Floor
Sybil Silver
60x120 24”x48” Rettificato_Matt

Silver

Pavimento/Floor
Sybil Silver
60x120 24”x48” Rettificato_Matt

Black

Lucentezza

La luce brilla sulle superfici levigate
del gres porcellanato.

EN **Brightness**
The light shines bright onto
the polished surfaces of porcelain stoneware.

FR **Brillance**
La lumière brille sur les surfaces lissées
du grès cérame.

DE **Glanz**
Das Licht bringt die polierten Oberflächen
des Feinsteinzeugs zum Glänzen.

Black

Rivestimento/Wall
Sybil Black
30x30 12″x12″ Mosaico Contrasti Levigato_Polished

Pavimento/Floor
Sybil Black
60x120 24″x48″ Rettificato_Safe

Cerdomus / Sybil

Pavimento/Floor
Sybil Black
120x120 48″x48″ Rettificato_Levigato_Polished

Black

Pavimento/Floor
Sybil Black
120x120 48"x48" Rettificato_Levigato_Polished

White

Design

Nuances, venature,
inclusioni minerali e sfumature:
ogni particolare della grafica
rivela un realismo strabiliante
e un andamento cromatico
armonioso.

EN **Design**
Nuances, veining, minerals and hues: each detail of the graphics unveils an astonishing realism and a harmonious chromatic trend.

FR **Design**
Nuances, veines, incrustations minérales et dégradés : chaque détail graphique révèle un réalisme impressionnant et une évolution chromatique harmonieuse.

DE **Design**
Nuancen, Äderungen, mineralische Einschlüsse und Farbabstufungen: jedes Detail der Grafik besticht durch einen erstaunlichen Realismus und einen harmonischen Farbverlauf.

Rivestimento/Wall
Sybil White
120x280 48″x111″ Rettificato_Levigato_Polished

Pavimento/Floor
Sybil White
120x120 48″x48″ Rettificato_Matt

Fondi / Tiles

White

Fuga consigliata / Suggested grouting

Mapei Ultracolor Plus 103
Bianco Luna

Kerakoll Fugabella 03

Ivory

Fuga consigliata / Suggested grouting

Mapei Ultracolor Plus 103
Bianco Luna

Kerakoll Fugabella 03

Beige

Fuga consigliata / Suggested grouting

Mapei Ultracolor Plus 131
Vaniglia

Kerakoll Fugabella 21

Light Grey

Fuga consigliata / Suggested grouting

Mapei Ultracolor Plus 110
Manhattan 2000

Kerakoll Fugabella 06

Silver

Fuga consigliata / Suggested grouting

Mapei Ultracolor Plus 113
Grigio Cemento

Kerakoll Fugabella 08

Black

Fuga consigliata / Suggested grouting

Mapei Ultracolor Plus 120
Nero

Kerakoll Fugabella 11

Formati / Sizes

	120x280 48"x111" 6 mm Rett		120x120 48"x48" 9 mm Rett		60x120 24"x48" 9 mm Rett			60x60 24"x24" 9 mm Rett			30x60 12"x24" 9 mm Rett	
	Lev	Matt	Lev	Matt	Lev	Matt	Safe	Lev	Matt	Safe	Lev	Matt
Beige	96961	99051	89122	89124	83342	83327	99883 *	83347	83332	99889 *	83352	83337
Black	92132	92136	89121	87175	83343	83328	99884 *	83348	83333	99890 *	83353	83338
Ivory	92133	92137	83367	83368	83344	83329	99885 *	83349	83334	99891 *	83354	83339
Light Grey	92134	92138	83369	83370	83345	83330	99886 *	83350	83335	99892 *	83355	83340
Silver	92135	92139	89123	89125	83346	83331	99887 *	83351	83336	99893 *	83356	83341
White	96963	96964	96998	96994	96999	96995	99888 *	97000	96996	99894 *	97001	96997
PZ x BOX	1		2		2			3			6	
MQ x BOX	3,36		2,88		1,44			1,08			1,08	
KG x BOX	48,72		61		30,50			22,50			22,50	
BOX x PL	20		18		32			32			40	
MQ x PL	67,20		51,84		46,08			34,56			43,20	
KG x PL	974,40		1098		976			720			900	

Per motivi tecnici i pesi e imballi possono variare / For technical reasons the weights and packaging info may vary.

* **Fino ad esaurimento scorte il materiale verrà consegnato in finitura Grip**
The item will be delivered in grip finish, until stocks are available

Decori / Decors

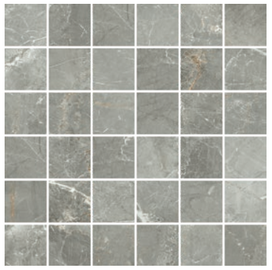
Mosaico 4,7x4,7
30x30 12”x12”

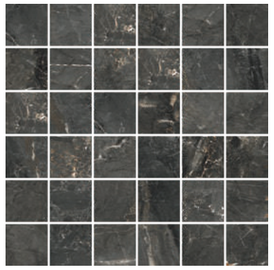
White

Ivory

Beige

Light Grey


Silver


Black

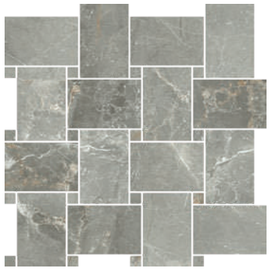
Mosaico Contrasti
30x30 12”x12”

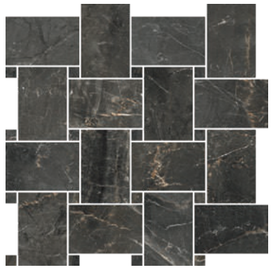
White

Ivory

Beige

Light Grey


Silver


Black

	Mosaico 4,7x4,7 30x30 12”x12” 9 mm		Mosaico Contrasti tozz. piombo 30x30 12”x12” 9 mm	Mosaico Contrasti tozz. oro 30x30 12”x12” 9 mm
	Lev	Matt	Lev	Lev
Beige	84490	84485	-	84495
Black	84491	84486	84496	-
Ivory	84492	84487	-	84497
Light Grey	84493	84488	84498	-
Silver	84494	84489	84499	-
White	97556	97557	97558	-
PZ x BOX	6		6	6
MQ x BOX	0,54		0,5	0,5
KG x BOX	10,20		10,2	10,2
BOX x PL	60		60	60
MQ x PL	32,40		30	30
KG x PL	612		612	612

	Battiscopa 4,8x120 1.9”x48” 9 mm Rett		Battiscala Sx 4,8x60 1.9”x24” 9 mm Rett		Battiscala Dx 4,8x60 1.9”x24” 9 mm Rett		Gradino Costa Retta 33x120 13”x48” 9 mm Rett			Ang. Sx Grad. C. Retta 33x120 13”x48” 9 mm Rett			Ang. Dx Grad. C. Retta 33x120 13”x48” 9 mm Rett		
	Lev	Matt	Lev	Matt	Lev	Matt	Lev	Matt	Safe	Lev	Matt	Safe	Lev	Matt	Safe
Beige	84505	84500	84525	84515	84520	84510	84535	84530	100009 *	84555	84545	100021 *	84550	84540	100015 *
Black	84506	84501	84526	84516	84521	84511	84536	84531	100010 *	84556	84546	100022 *	84551	84541	100016 *
Ivory	84507	84502	84527	84517	84522	84512	84537	84532	100011 *	84557	84547	100023 *	84552	84542	100017 *
Light Grey	84508	84503	84528	84518	84523	84513	84538	84533	100012 *	84558	84548	100024 *	84553	84543	100018 *
Silver	84509	84504	84529	84519	84524	84514	84539	84534	100013 *	84559	84549	100025 *	84554	84544	100019 *
White	97559	97560	97561	97562	97563	97564	97565	97566	100014 *	97568	97569	100026 *	97571	97572	100020 *
PZ x BOX	6		20		20		2			1			1		
MQ x BOX	7,20		10		10		2			1			1		
KG x BOX	7		15		15		21			10,50			10,50		
BOX x PL	60		-		-		-			-			-		
MQ x PL	21,60		-		-		-			-			-		
KG x PL	420		-		-		-			-			-		

Per motivi tecnici i pesi e imballi possono variare / For technical reasons the weights and packaging info may vary.

* **Fino ad esaurimento scorte il materiale verrà consegnato in finitura Grip**
The item will be delivered in grip finish, until stocks are available

CARATTERISTICHE TECNICHE SYBIL MATT / SAFE

Technical characteristics / Caractéristiques techniques
Características técnicas / Technische Eigenschaften / Технические характеристики

Classificazione secondo **NORMA EN 14411 Bla annex G, UGL**
Norm/Classment/norma/Standard

SPESSORE mm. 9 - thickness 0.35"
Epaisseur / Espesor / Stärke / Толщина

		VALORI TIPICI Typical values Valeurs typiques Typische Werte Характерные значения	VALORI LIMITE PREVISTI Expected limit values Valeurs limites prévues Erwartete Grenzwerte Предусмотренные предельные значения
DIMENSIONI Sizes / dimensiones / dimensions / Abmessungen / Технические характеристики	**UNI EN ISO 10545-02**	**Conforme**	**REQUISITI INDICATI NELLA NORMA** Requirements of standard / Requisitos indicados en la norma / Exigences visées par la norme-Anforderungen in der Norm angegeben / Требования стандарта **UNI EN 14411 G**
ASSORBIMENTO D'ACQUA Water Absorption / Absorción de agua / Absorption d'eau / Wasseraufnahme / Водопоглощение	**UNI EN ISO 10545-03**	**Matt <=0.5%** **Safe <=0.5%**	<= 0,5% **UNI EN 14411 G**
FORZA DI ROTTURA Breaking strength / Carga de rotura / Résistance aux chocs / Bruchlast / Разрушающее усилие	**UNI EN ISO 10545-04**	**Matt > 1300 N** **Safe > 1300 N**	1300 N min **UNI EN 14411 G**
RESISTENZA ALLA FLESSIONE Modulus of rupture / Resistencia a la flexión / Résistance à la flexion / Biegefestigkeit / Стойкость на изгиб	**UNI EN ISO 10545-04**	**Matt > 35 N/mm²** **Safe > 35 N/mm²**	35 N/mm² min **UNI EN 14411 G**
RESISTENZA ALL'URTO Shock resistance / Resistencia al choque / Résistance aux chocs / Stoßfestigkeit / Сопротивление удару	**UNI EN ISO 10545-05**	**COEFFICIENTE DI RESTITUZIONE** Restitution coefficient / Coefficient de restitution / Restitutionskoeffizient / Коэффициент возврата **Matt e > 0,86** **Safe e > 0,86**	**METODO DI PROVA DISPONIBILE** Available test method / Método de prueba disponible / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Доступная методика испытаний **UNI EN 14411 G**
RESISTENZA ALL'ABRASIONE PROFONDA Resistance to deep abrasion / Resistencia a la abrasión profunda / Résistance à l'abrasion profonde / Tiefenabriebfestigkeit / Стойкость к глубокому истиранию	**UNI EN ISO 10545-06**	**Matt <= 175 mm³** **Safe <= 175 mm³**	175 mm³ max **UNI EN 14411 G**
DILATAZIONE TERMICA LINEARE Linear thermal expansion / Dilatación térmica lineal / Dilatation thermique linéaire / Thermische Dilatation / Линейное тепловое расширение	**UNI EN ISO 10545-08**	**Matt 6,8** **Safe 6,8** (10-6 °C-1)	**METODO DI PROVA DISPONIBILE** Available test method / Método de prueba disponible / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Доступная методика испытаний **UNI EN 14411 G**
RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI Thermal shock resistance / Resistencia al choque térmico / Résistance aux chocs thermiques / Temperaturwechselbe-ständigkeit / Стойкость к тепловым перепадам	**UNI EN ISO 10545-09**	Resistant / Resiste / Résistant / Beständig / Стойкая **Matt Resiste** **Safe Resiste**	**METODO DI PROVA DISPONIBILE** Available test method / Método de prueba disponible / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Доступная методика испытаний **UNI EN 14411 G**
DILATAZIONE DOVUTA ALL'UMIDITÀ Determination of moisture expansion / Dilación causada por la humedad / Détermination de la dilatation à l'humidité / Ausdehnung auf Grund von Feuchtigkeit / Расширение под воздействием влажности	**UNI EN ISO 10545-10**	**Matt 0,1%** **Safe 0,1%**	**METODO DI PROVA DISPONIBILE** Available test method / Método de prueba disponible / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Доступная методика испытаний **UNI EN 14411 G**
RESISTENZA AL GELO Frost resistance / Resistencia al hielo / Résistance au gel / Frostbeständigkeit / Морозостойкость	**UNI EN ISO 10545-12**	Resistant / Resiste / Résistant / Beständig / Стойкая **Matt Resiste** **Safe Resiste**	**RICHIESTA** Required / Solicitud / Requise / Gefordert / Требуется **UNI EN 14411 G**
RESISTENZA ALL'ATTACCO CHIMICO Chemical resistance / Resistencia al ataque químico / Résistance chimique / Chemische Beständigkeit / Стойкость к химическому воздействию	**UNI EN ISO 10545-13**	**Matt A** **Safe A**	**B Min** **UNI EN 14411 G**
		Matt LA - HA **Safe LA - HA**	**REQUISITI INDICATI NELLA NORMA** Requirements of standard / Requisitos indicados en la norma / Exigences visées par la norme / Anforderungen in der Norm angegeben / Требования стандарта
RESISTENZA ALLE MACCHIE Stain resistance / Resistencia a las manchas / Résistance aux taches / Fleckenbeständigkeit / Стойкость к загрязнению	**UNI EN ISO 10545-14**	Class / Clase / Categorie / Klasse / Класс **Matt Classe 5** **Safe Classe 4**	**Classe 3 min** Class 3 min / Clase 3 min / Categorie 3 min / Klasse 3 min / Класс 3 мин **UNI EN 14411 G**
RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO Slip resistance / Resistencia al deslizamiento / Résistance au glissement / Rutschfestigkeit / Сопротивление скольжению	**DIN 51130**	**Matt R10** **Safe R11**	**Da R9 a R13** From R9 to R13 / De R9 a R13 / De R9 à 13 / Von R9 auf R13 / От R9 до R13 **BGR 181**
RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO A PIEDI NUDI Slip resistance barefoot / Resistencia al deslizamiento con pies descalzos / Résistance au glissement pieds nus / Rutschfestigkeit fuer den Barfussbereich / Сопротивление скольжению при хождении босиком	**DIN 51097**	**Matt A** **Safe A+B+C**	**Da A a C** From A to C / De A a C / De A à C / Von A auf C / От A до C **GUV 26.17**
COF **DETERMINAZIONE COEFFICIENTE ATTRITO STATICO** Static coefficient of friction C.O.F. / Determinación del coeficiente de fricción estática / Calcul du coefficient de frottement statique sec mouillé / Bestimmung des statischen Reibungskoeffizienten Trockenreibung Nassreibung / Определение коэффициента статического трения сухая поверхность мокрая поверхность	**ASTM C 1028**	**Matt DRY 0,65 WET 0,60** **Safe DRY 0,77 WET 0,69**	
D.COF **DETERMINAZIONE COEFFICIENTE ATTRITO DINAMICO** Dynamic coefficient of friction D.C.O.F. / Determinación del coeficiente de fricción dinamica / Calcul du coefficient de frottement dynamique sec mouillé / Bestimmung des statischen Reibungskoeffizienten Trockenreibung Nassreibung / Определение коэффициента динамического трения сухая поверхность мокрая поверхность	**ANSI A326.3**	**Matt DRY > - WET > 0,55** **Safe DRY > - WET > 0,86**	
STONALIZZAZIONE Shade Variation / Dénuancement / Variedad de tonalidades / Farbspiel / Разнотонность		**V3**	**V1** Uniforme / Uniform / Uniforme / Uniforme / Gleichmäßig / Однородная **V2** Leggera / Low / Légère / Ligera / Leicht / Легкая **V3** Media / Medium / Moyenne / Media / Mittel / Средняя **V4** Alta / Hight / Haute / Alta / Hoch / Высокая

CARATTERISTICHE TECNICHE SYBIL MATT

Technical characteristics / Caractéristiques techniques
Características técnicas / Technische Eigenschaften / Технические характеристики

Classificazione secondo **NORMA EN 14411 Bla annex G, UGL**
Norm/Classment/norma/Standard

SPESSORE mm. 6 - thickness 0.24"
Epaisseur / Espesor / Stärke / Толщина

		VALORI TIPICI Typical values Valeurs typiques Typische Werte Характерные значения	VALORI LIMITE PREVISTI Expected limit values Valeurs limites prévues Erwartete Grenzwerte Предусмотренные предельные значения
DIMENSIONI Sizes / dimensiones / dimensions / Abmessungen / Технические характеристики	**UNI EN ISO 10545-02**	**Conforme**	**REQUISITI INDICATI NELLA NORMA** Requirements of standard / Requisitos indicados en la norma / Exigences visées par la norme-Anforderungen in der Norm angegeben / Требования стандарта **UNI EN 14411 G**
ASSORBIMENTO D'ACQUA Water Absorption / Absorción de agua / Absorption d'eau / Wasseraufnahme / Водопоглощение	**UNI EN ISO 10545-03**	**Matt <=0.5%**	<= 0,5% **UNI EN 14411 G**
FORZA DI ROTTURA Breaking strength / Carga de rotura / Résistance aux chocs / Bruchlast / Разрушающее усилие	**UNI EN ISO 10545-04**	**Matt > 700 N**	1300 N min **UNI EN 14411 G**
RESISTENZA ALLA FLESSIONE Modulus of rupture / Resistencia a la flexión / Résistance à la flexion / Biegefestigkeit / Стойкость на изгиб	**UNI EN ISO 10545-04**	**Matt > 35 N/mm²**	35 N/mm² min **UNI EN 14411 G**
RESISTENZA ALL'URTO Shock resistance / Resistencia al choque / Résistance aux chocs / Stoßfestigkeit / Сопротивление удару	**UNI EN ISO 10545-05**	**COEFFICIENTE DI RESTITUZIONE** Restitution coefficient / Coefficient de restitution / Restitutionskoeffizient / Коэффициент возврата **Matt -**	**METODO DI PROVA DISPONIBILE** Available test method / Método de prueba disponible / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Доступная методика испытаний **UNI EN 14411 G**
RESISTENZA ALL'ABRASIONE PROFONDA Resistance to deep abrasion / Resistencia a la abrasión profunda / Résistance à l'abrasion profonde / Tiefenabriebfestigkeit / Стойкость к глубокому истиранию	**UNI EN ISO 10545-06**	**Matt <= 175 mm³**	175 mm³ max **UNI EN 14411 G**
DILATAZIONE TERMICA LINEARE Linear thermal expansion / Dilatación térmica lineal / Dilatation thermique linéaire / Thermische Dilatation / Линейное тепловое расширение	**UNI EN ISO 10545-08**	**Matt 6,6** (10-6 °C-1)	**METODO DI PROVA DISPONIBILE** Available test method / Método de prueba disponible / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Доступная методика испытаний **UNI EN 14411 G**
RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI Thermal shock resistance / Resistencia al choque térmico / Résistance aux chocs thermiques / Temperaturwechselbe-ständigkeit / Стойкость к тепловым перепадам	**UNI EN ISO 10545-09**	Resistant / Resiste / Résistant / Beständig / Стойкая **Matt Resiste**	**METODO DI PROVA DISPONIBILE** Available test method / Método de prueba disponible / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Доступная методика испытаний **UNI EN 14411 G**
DILATAZIONE DOVUTA ALL'UMIDITÀ Determination of moisture expansion / Dilación causada por la humedad / Détermination de la dilatation à l'humidité / Ausdehnung auf Grund von Feuchtigkeit / Расширение под воздействием влажности	**UNI EN ISO 10545-10**	**Matt -**	**METODO DI PROVA DISPONIBILE** Available test method / Método de prueba disponible / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Доступная методика испытаний **UNI EN 14411 G**
RESISTENZA AL GELO Frost resistance / Resistencia al hielo / Résistance au gel / Frostbeständigkeit / Морозостойкость	**UNI EN ISO 10545-12**	Resistant / Resiste / Résistant / Beständig / Стойкая **Matt Resiste**	**RICHIESTA** Required / Solicitud / Requise / Gefordert / Требуется **UNI EN 14411 G**
RESISTENZA ALL'ATTACCO CHIMICO Chemical resistance / Resistencia al ataque químico / Résistance chimique / Chemische Beständigkeit / Стойкость к химическому воздействию	**UNI EN ISO 10545-13**	**Matt A**	**B Min** **UNI EN 14411 G**
		Matt LB - HB	**REQUISITI INDICATI NELLA NORMA** Requirements of standard / Requisitos indicados en la norma / Exigences visées par la norme / Anforderungen in der Norm angegeben / Требования стандарта
RESISTENZA ALLE MACCHIE Stain resistance / Resistencia a las manchas / Résistance aux taches / Fleckenbeständigkeit / Стойкость к загрязнению	**UNI EN ISO 10545-14**	Class / Clase / Categorie / Klasse / Класс **Matt Classe 4**	**Classe 3 min** Class 3 min / Clase 3 min / Categorie 3 min / Klasse 3 min / Класс 3 мин **UNI EN 14411 G**
RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO Slip resistance / Resistencia al deslizamiento / Résistance au glissement / Rutschfestigkeit / Сопротивление скольжению	**DIN 51130**	**Matt R9**	**Da R9 a R13** From R9 to R13 / De R9 a R13 / De R9 à 13 / Von R9 auf R13 / От R9 до R13 **BGR 181**
RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO A PIEDI NUDI Slip resistance barefoot / Resistencia al deslizamiento con pies descalzos / Résistance au glissement pieds nus / Rutschfestigkeit fuer den Barfussbereich / Сопротивление скольжению при хождении босиком	**DIN 51097**	**Matt A**	**Da A a C** From A to C / De A a C / De A à C / Von A auf C / От A до C **GUV 26.17**
COF **DETERMINAZIONE COEFFICIENTE ATTRITO STATICO** Static coefficient of friction C.O.F. / Determinación del coeficiente de fricción estática / Calcul du coefficient de frottement statique sec mouillé / Bestimmung des statischen Reibungskoeffizienten Trockenreibung Nassreibung / Определение коэффициента статического трения сухая поверхность мокрая поверхность	**ASTM C 1028**	**Matt DRY 0,93 WET 0,72**	
D.COF **DETERMINAZIONE COEFFICIENTE ATTRITO DINAMICO** Dynamic coefficient of friction D.C.O.F. / Determinación del coeficiente de fricción dinamica / Calcul du coefficient de frottement dynamique sec mouillé / Bestimmung des statischen Reibungskoeffizienten Trockenreibung Nassreibung / Определение коэффициента динамического трения сухая поверхность мокрая поверхность	**ANSI A326.3**	**Matt DRY > - WET > 0,42**	
STONALIZZAZIONE Shade Variation / Dénuancement / Variedad de tonalidades / Farbspiel / Разнотонность		**V3**	**V1** Uniforme / Uniform / Uniforme / Uniforme / Gleichmäßig / Однородная **V2** Leggera / Low / Légère / Ligera / Leicht / Легкая **V3** Media / Medium / Moyenne / Media / Mittel / Средняя **V4** Alta / Hight / Haute / Alta / Hoch / Высокая

INDICAZIONI DI POSA

Laying tips
Suggestions de pose
Tipps für das Verlegen

IT

Posa con distanziatori livellanti (cunei) per la posa di pavimenti e rivestimenti mediante formati con lato superiore a 60 cm, Cerdomus raccomanda l'utilizzo di distanziatori livellanti che consentono di rendere perfettamente planare la superficie, mantenere la posizione desiderata di ogni piastrella riducendo i tempi di posa.
Si consiglia di posare il materiale prelevandolo alternativamente da scatole diverse, stendere a terra 4 mq di prodotto per controllare l'effetto d'insieme, la stonalizzazione del prodotto è una caratteristica peculiare dello stesso. Per la posa si consiglia una fuga minima di 2 mm e l'utilizzo di distanziatori livellanti. Per i prodotti levigati si raccomanda la massima cautela nelle operazioni di movimentazione e posa. A posa effettuata si consiglia di proteggere la pavimentazione fino alla conclusione dei lavori di cantiere. I prodotti con superficie levigata o satinata potrebbero, con il tempo, subire delle minime variazioni di colore e lucentezza, conferendo al prodotto una caratteristica di invecchiamento naturale.

Per una maggior valorizzazione dei materiali stonalizzati si consiglia di posare il materiale prelevandolo alternativamente da scatole diverse. Per la posa dei prodotti rettificati si consiglia l'uso di un massetto autolivellante e l'utilizzo di una fuga non inferiore ai 2 mm, Cerdomus S.r.l. non sarà responsabile per difetti dovuti alla non corretta posatura dei materiali. Per prodotti levigati si raccomanda la massima cautela durante le operazioni di movimentazione e posa, evitando in particolare di sfregare le piastrelle l'una contro l'altra e si consiglia, a posatura effettuata, di proteggere la pavimentazione con una copertura in cartone fino alla conclusione dei lavori di cantiere. Per il particolare tipo di struttura del prodotto si consiglia una rapida pulizia delle superfici dopo la stuccatura con detergenti specifici.

Indicazioni di posa per lastre

Prima di eseguire qualsiasi lavorazione sulla lastra e la sua applicazione è necessario verificare la conformità del materiale e l'abbinabilità di eventuali toni presenti in cantiere. Non si accettano contestazioni su materiale lavorato e posato. Per la corretta installazione, al momento dell'applicazione la lastra deve rispettare i requisiti, indicati nella normativa di riferimento UNI 11493-1. Il massetto deve essere perfettamente planare e deve garantire la resistenza alla compressione in base alla destinazione d'uso prevista, come indicato dalla normativa vigente. Per prevenire l'eventuale formazione di efflorescenze, il massetto deve presentare un valore di umidità inferiore al 3%. Prima di procedere alla posa, il massetto deve essere pulito, ed eventuali residui cementizi, parti friabili o non ancora completamente ancorate devono essere asportate. Le eventuali fessurazioni manifestatesi a seguito del ritiro igrometrico devono essere sigillate prima dell'inizio della posa.

Posa e movimentazione delle lastre
Durante le verifiche preliminari sul cantiere è opportuno accertare anche la possibilità di movimentare facilmente le lastre all'interno dei locali di posa. Tutti i formati che superano i 100 cm sia di lunghezza che di larghezza devono essere maneggiati da 2 posatori. Per una corretta gestione delle lastre, a partire dalla fase di apertura degli imballi, è necessario avvalersi di dispositivi idonei per la movimentazione. Per la movimentazione manuale e la successiva posa in opera delle lastre Cerdomus, al fine di garantire la sicurezza per gli operatori e l'integrità del materiale, è vivamente consigliato l'utilizzo di barre di movimentazione con ventose. Gli appositi carrelli di movimentazione sono ideali sul cantiere come "magazzino" per una o più lastre, oltre che per effettuare in totale sicurezza l'operazione di spalmatura dell'adesivo sul retro della lastra.

Taglio delle lastre
È opportuno effettuare le operazioni di taglio su una superficie piana, stabile e planare. È consigliato l'utilizzo di guide da taglio professionali con carrello incisore. Una volta rimossa la lastra dall'imballo e posizionata sul piano di lavoro segnare alle due estremità la dimensione da asportare. Posizionare e bloccare la guida di taglio, tenendo conto della distanza del disco di taglio. Incidere le estremità della lastra per circa 5 cm spingendo il carrello di incisione dall'interno verso l'esterno, procedere poi con l'incisione della lastra avendo cura di esercitare una pressione ed un avanzamento del carrello costanti per tutta la lunghezza del taglio. Traslare la lastra in modo da portare la linea di incisione al di fuori del piano di lavoro di circa 5/10 cm. Rimuovere la guida di incisione ed iniziare l'operazione di troncatura posizionando l'apposita pinza in corrispondenza della linea incisa, esercitare una pressione leggera e progressiva verso il basso. Quest'operazione risulterà molto semplice in quanto i prodotti Cerdomus sono privi di tensionature e per questo facilmente lavorabili. A questo punto si può procedere con la finitura, che dovrà essere effettuata utilizzando gli appositi tamponi diamantati o in alternativa mediante dischi resinosi abrasivi. Si raccomanda il taglio a umido o il metodo ad incisione e spacco nelle operazioni di posa. Evitare il taglio a secco con utensili motorizzati nelle operazioni di posa. Tecniche di posa impropriе possono esporre il posatore a polveri dannose.

Tagli a L / Scassi / Fori rettangolari
Una volta tracciata sulla lastra la porzione da asportare è opportuno eseguire, in corrispondenza del punto di congiunzione delle linee, fori di diametro 6/8 mm con foretti diamantati a umido o a secco. Congiungere poi i fori mediante una smerigliatrice angolare equipaggiata con disco diamantato (diametro max. 125 mm).

Incollaggio
Le lastre Cerdomus richiedono l'utilizzo della tecnica a doppia spalmatura, ovvero il collante dev'essere applicato sia sul fondo di posa che sul retro della lastra. Si consiglia l'utilizzo di adesivo in polvere a base cementizia a letto pieno di classe C2F (E) S1 /S2. Assicurarsi che la superficie da rivestire sia consistente, planare, priva di polvere e di unti/grassi, così come è bene rimuovere le polveri che possono trovarsi a contatto delle lastre. Stendere il collante sulla superficie da rivestire con spatola a denti inclinati con dente minimo di 8mm con movimenti lineari e mai circolari. Stendere il collante sul retro della lastra con spatola dentata mai inferiore a 5 mm (tenendo conto che la somma della spatole utilizzate per sottofondo e lastra dev'essere compresa fra i 13 e i 14mm). Per garantire la perfetta posa dei prodotti Cerdomus occorre far defluire per vibrazione le bolle d'aria che si possono formare fra la lastra e l'adesivo fino a ottenere il "letto pieno" di collante. Per fare ciò è consigliabile avvalersi di un battitore manuale in gomma oppure utilizzare gli appositi dispositivi elettrici batti-piastrelle. In relazione al grande formato è consigliato l'utilizzo di distanziali livellanti facendo attenzione che lo strato di adesivo fra lastra e massetto sia almeno di 4 mm, per evitare interruzioni nella massa adesiva. La fuga minima consigliata, in relazione alla posizione dei giunti di dilatazione, è di 2 mm. Nel caso di pareti e pavimenti a contatto, da posare entrambi con lastre ceramiche, è indispensabile rispettare questa larghezza minima per garantire un perfetto risultato nel tempo. A rivestimento è possibile realizzare fughe inferiori in base alle opportune verifiche tecniche da effettuarsi sul cantiere. Le fughe dovranno essere riempite per almeno i 2/3 dello spessore con l'apposito sigillante, pertanto occorre prestare attenzione all'eventuale presenza di residui di adesivo all'interno.

EN

Laying with leveling spacers (wedges) to lay floors and wall coverings using formats with sides greater than 60 cm, Cerdomus recommends the use of leveling spacers that allow the surface to be perfectly flat, keeping each tile in place and reducing laying time.
We recommend laying tiles taking them alternately from different boxes, spreading them across 4 square meters on the ground to check the overall effect; shade variation is a special tile feature. During laying, we recommend a minimum 2 mm grout joint and the use of leveling spacers. For smoothed tiles, we recommend exercising caution in handling and laying operations. Once laid, we recommend protecting the floor until all other construction work is completed. Tiles with smooth or satin surface may, with time, undergo slight variations in color and gloss, which give them a natural distressed look.
To enhance the effect of shaded materials it is recommended to alternate items from different boxes while laying. When laying ground products it is advisable to use a self-levelling floor plaster with joints of not less than 2 mm. Cerdomus S.r.l. do not accept responsibility for defects resulting from the incorrect laying of materials. Maximum care should be taken when handling and laying polished products, in particular avoiding rubbing the tiles against each other. When laying is complete it is advisable to protect the floor with cardboard up until completion of building work on the site. Owing to the special nature of these tiles we recommend that you quickly wipe the tiles with special detergents after grouting.

Laying instructions for large formats

In addition to the information provided in the laying instructions in the previous paragraph, before carrying out any work on the slab or its installation, it is necessary to check the conformity of the material and whether it is a good match for the colour tones present on the worksite. No complaints will be accepted regarding materials that are already finished and laid. For correct installation, at the moment of application the slab must respect all the requirements indicated in the relevant regulation, UNI 11493-1. If such requirements are not fulfilled, it is necessary to proceed with reparative measures. It is the responsibility of the designer or the project management to identify the product with the most appropriate friction coefficient based on its planned use. The screed must be perfectly flat and guarantee resistance to compression according to the planned use, as indicated in current legislation. To prevent possible formation of efflorescence, the screed must present a humidity value below 3%. Before proceeding with the laying phase, the screed must be clean, and any possible cement residues, crumbling sections or parts not completely attached must be removed. Any cracks that may form after hygrometric shrinkage must be sealed before beginning the laying phase.

Slab handling and installation
During the preliminary checks on the construction site, it is also advisable to ensure that the slabs can be easily handled within the installation location. All slab formats exceeding 100 cm in both length and width must be handled by 2 installers. For a correct slab handling, it is necessary to have available the suitable handling equipment from the moment the product is removed from the packaging. To ensure both the safety of the operators and the integrity of the material, the Cerdomus slabs must be handled and installed with the use of handling bars with suction cups. The special handling trolleys are ideal for use on site as a "warehouse" for one or more slabs, as well as for safely applying the adhesive on the back of the slab.

Slab cutting
Cutting operations must be performed on a flat, stable and level surface. We recommend using professional cutting guides mounted on a scoring trolley. Once the slab has been removed from the packaging and placed on the work surface, mark the size to be cut at both ends. Position and lock the cutting guide, taking into account the distance of the cutting blade. Etch the ends of the slab for about 5 cm by pushing the scoring trolley from the inside out, then etch the slab, making sure that you continue to exert pressure and move the trolley forward along the entire length of the cut. Move the slab in order to bring the incision line out of the work surface by about 5/10 cm. Remove the incision guide and position the special pliers over the engraved line and exert a light and progressive pressure downwards in order to complete the cutting operation. This operation will be very simple as Cerdomus products are tension-free and, therefore, easy to work with. At this point, you can proceed with finishing, which must be carried out using the appropriate diamond pads or, alternatively, abrasive resinous discs.
We recommend completing the installation by the wet cutting or etching and splitting method. Avoid dry cutting with motorized tools during installation. Improper installation techniques can expose the installer to harmful dust.

L-cuts / Rectangular holes / Edging
Once the portion to be removed has been traced on the slab, it is advisable to drill 6/8 mm diameter holes at the junction point of the lines with wet or dry diamond core bits.
Join the holes using an angle grinder equipped with a diamond disc (max. diameter 125 mm).

Gluing
Cerdomus slabs require the use of the double coat technique, i.e. the glue must be applied both on the substrate and on the back of the slab. We recommend using a C2F (E) S1/S2 class full-bed cement-based powder adhesive. Make sure that the surface to be coated is even, flat, free of dust and grease, and remove any dust that may come into contact with the slabs. Use an 8 mm toothed spatula to apply the adhesive on the surface to be covered, by straight rather than circular movements. Make sure that the teeth of the toothed spatula are never smaller than 5 mm (taking into account that the sum of the spatulas used for the substrate and the slab must be between 13 and 14 mm). To ensure the perfect installation of Cerdomus products, any air bubbles that may form between slab and adhesive must be flattened by vibration until an "even and full bed" of glue is obtained. To achieve this goal, we recommend that you use a manual rubber beater or an electric tile beater. For large-format slabs, we recommend using leveling spacers, making sure that the layer of adhesive between slab and screed is at least 4 mm, in order to avoid adhesive-free bubbles. The minimum recommended joint, in relation to the position of the expansion joints, is 2 mm. In the case of walls and floors in contact to be cladded in ceramic slabs, it is essential to comply with this minimum width to ensure a perfect result over time. For covering, it is possible to create lower joints based on the appropriate technical checks to be carried out on site. The joints must be filled for at least 2/3 of the thickness with the appropriate sealant; therefore, it is necessary to ensure that no adhesive residues are inside the joints.

FR

Pose avec croisillons autonivelants (cales) pour la pose de sols et revêtements dont les formats ont un côté supérieur à 60 cm, Cerdomus recommande l'utilisation de croisillons autonivelants qui permettent d'obtenir une surface parfaitement plane, de maintenir la position de chaque carreau tout en réduisant les temps de pose. Il est conseillé de poser le matériau en le prenant alternativement dans plusieurs boîtes différentes; étendre 4 m2 de produit sur le sol pour contrôler l'effet d'ensemble. La multiplicité de tons du produit est l'une de ses caractéristiques. Lors de la pose, un joint minimale de 2 mm est conseillé ainsi que l'utilisation de croisillons autonivelants. Pour les produits polis, la plus grande prudence est recommandée au moment de la manutention et de la pose. La pose terminée, il est conseillé de protéger le sol jusqu'à la fin des travaux du chantier. Avec le temps, les produits à surface polie ou satinée pourraient subir de petites variations de couleur et d'éclat, en conférant au produit une caractéristique de vieillissement naturel. Pour mieux mettre en valeur les matériaux dénudués, nous conseillons de les poser en les prélevant alternativement dans plusieurs boîtes différentes. Pour la pose des produits rectifiés, nous conseillons d'utiliser une chape autonivelante et un joint d'au moins 2 mm. Cerdomus S.r.l. décline toute responsabilité pour les défauts dus à une pose incorrecte des matériaux. La plus grande prudence est recommandée lors de la manipulation et de la pose des produits polis, en évitant notamment de frotter les carreaux l'un contre l'autre et, lorsque la pose est terminée, il est conseillé de protéger le sol avec des cartons jusqu'à la fin des travaux du chantier. En raison de la structure particulière du produit, nous vous recommandons de nettoyer rapidement les surfaces après la pose des joints avec des produits de nettoyage spécifiques.

Indications de pose pour grands formats

En complément des indications de pose fournies au paragraphe précédent: avant d'exécuter n'importe quel traitement sur la plaque et de l'appliquer, il est impératif de vérifier la conformité du matériel et la possibilité d'associer d'éventuelles tonalités présentes sur le chantier. Aucune contestation sur le matériel traité et posé ne sera acceptée. Pour une bonne installation, au moment de l'application de la plaque, elle doit respecter les critères indiqués dans la réglementation de référence UNI 11493-1. Elle doit être parfaitement plate et garantir la résistance à la compression en fonction de la destination d'utilisation prévue, comme l'indique la règlementation en vigueur. Pour prévenir l'éventuelle formation d'efflorescences, la chape doit présenter une valeur d'humidité inférieure à 3 %. Avant de poser le produit, la chape doit être nettoyée et tous les résidus éventuels de ciment, parties friables ou n'étant pas encore totalement ancrées, doivent être éliminées. Les fissures éventuelles, dues au retrait hygrométrique, doivent être scellées avant le début de la pose.

Pose et manipulation des plaques
Pendant les vérifications préliminaires sur le chantier, il convient de s'assurer également que les plaques pourront être facilement manipulées dans les pièces où se fera la pose. Tous les formats de plus de 100 cm tant en longueur qu'en largeur doivent être manipulés par 2 poseurs. Pour une bonne gestion des plaques, il est nécessaire de s'équiper d'outils adaptés à la manipulation dès la phase d'ouverture des emballages. Pour la manipulation manuelle puis la pose des plaques Cerdomus, afin de garantir la sécurité des opérateurs et l'intégrité du matériel, il est vivement recommandé d'utiliser des systèmes de manipulation à ventouses. Les chariots spécifiques à la manipulation sont idéaux sur le chantier comme « magasin » pour une ou plusieurs plaques, mais aussi pour effectuer en toute sécurité l'opération d'encollage au dos de la plaque.

Coupe des plaques
Les opérations de coupe doivent être effectuées sur une surface plate, stable et plane. Il est recommandé d'utiliser des rails de coupe professionnels avec chariot d'incision. Une fois la plaque sortie de l'emballage et placée sur le plan de travail, marquer aux deux extrémités la dimension à retirer. Placer et bloquer le rail de coupe en tenant compte de la distance du disque de coupe. Inciser les extrémités de la plaque sur environ 5 cm en poussant le chariot d'incision de l'intérieur vers l'extérieur, procéder ensuite à l'incision de la plaque en prenant soin d'exercer une pression et un avancement du chariot constants sur toute la longueur de la coupe. Faire glisser la plaque de sorte à faire dépasser la ligne d'incision du plan de travail d'environ 5 à 10 cm. Retirer le guide d'incision et commencer l'opération de découpe en plaçant la pince dédiée au niveau de la ligne incisée, exercer une légère pression progressive vers le bas. Cette opération s'avérera très simple car les produits Cerdomus n'ont pas de tension et ils sont donc faciles à travailler. À ce stade, il est possible de passer à la finition, qui devra être effectuée à l'aide de cales de polissage diamantées appropriées ou en alternative avec des disques de résine abrasifs.
Il est recommandé de procéder à une coupe humide ou d'utiliser la méthode à incision et détachage pendant les opérations de pose. Éviter de couper à sec avec des outils motorisés pendant les opérations de pose. Des techniques de pose inappropriées peuvent exposer le poseur à des poussières néfastes.

Coupe en L / Fentes / Trous rectanlaires
Une fois que la portion à retirer a été tracée sur la plaque, il convient d'effectuer, au niveau du point de jonction des lignes, des trous de diamètre 6/8 mm avec des forets diamantés humides ou à sec. Relier ensuite les trous avec une meuleuse d'angle équipée d'un disque diamanté (diamètre maxi 125 mm).

Encollage
Les plaques Cerdomus nécessitent d'utiliser la technique du double couche, c'est-à-dire que la colle doit être appliquée sur la surface de pose et au dos de la plaque. Il est recommandé d'utiliser du mortier-colle en poudre à lit plein de classe C2F (E) S1/S2. S'assurer que la surface à recouvrir est ferme, plane, sans poussière ni gras/graisse, tout comme il est conseillé de retirer les poussières qui peuvent se trouver au contact des plaques. Appliquer la colle sur la surface à recouvrir avec une spatule à dents inclinées de 8 mm minimum avec des mouvements linéaires et jamais circulaires. Appliquer la colle au dos de la plaque avec une spatule à dents de 5 mm minimum (en tenant compte que la somme des spatules utilisées pour le sous-fond et la plaque doit être comprise entre 13 et 14 mm). Pour garantir la pose parfaite des produits Cerdomus, les bulles d'air qui peuvent se former entre la plaque et la colle doivent être évacuées par vibration jusqu'à obtenir le « lit plein » de colle. Pour cela, il est recommandé d'utiliser un batteur manuel en caoutchouc ou les battes de carreleurs électriques spécifiques. Par rapport au grand format, il est recommandé d'utiliser des croisillons autonivelants en prenant garde que la couche de colle entre la plaque et la chape soit d'au moins 4 mm pour éviter les interruptions de la masse de colle. L'espace minimum conseillé pour le placement des joints de dilatation est de 2 mm. En cas de murs et de sols en contact, qui doivent être tous deux revêtus de plaques céramiques, il est indispensable de respecter cette largeur minimale pour garantir un résultat parfait dans la durée. En cas de pose murale, il est possible de réaliser des joints plus petits en fonction des vérifications techniques opportunes à effectuer sur le chantier. Les espaces devront être comblés jusqu'aux 2/3 au moins de l'épaisseur avec un joint approprié. Il convient donc d'être attentif à l'éventuelle présence de résidus de colle à l'intérieur.

DE

Verlegung mit nivellierenden Abstandhaltern (Keilen) Zur Verlegung von Fliesen auf Böden und an Wänden mit einer Seitenlänge von über 60 cm empfiehlt Cerdomus die Verwendung von nivellierenden Abstandhaltern, die dafür sorgen, dass die Oberfläche perfekt eben ist, um die gewünschte Position jeder Fliese aufrecht zu erhalten und die Verlegedauer zu reduzieren. Es empfiehlt sich das Material beim Verlegen abwechselnd aus verschiedenen Schachteln zu entnehmen und dabei am Boden 4 Quadratmeter Produkt aufzulegen, um die Wirkung kontrollieren zu können. Die Nuancierung des Produkts ist eine spezielle Eigenschaft. Für die Verlegung raten wir zu einer Mindestfuge von 2 mm und zur Verwendung nivellierender Abstandhalter. Für geschliffene Produkte ist maximale Sorgfalt bei der Fortbewegung und der Verlegung erforderlich. Nach dem Verlegen sollte der Boden bis zum Abschluss der Bauarbeiten geschützt werden. Die Produkte mit polierter oder satinierter Oberfläche können im Laufe der Zeit minimale Veränderungen an Farbe und Glanz erfahren, was dem Produkt den Eindruck einer natürlichen Alterung verleiht. Um schattierte Materialien noch besser zur Geltung kommen, lassen, ist es empfehlenswert, das Material beim Verlegen abwechselnd aus verschiedenen Schachteln zu nehmen. Für das Verlegen geschliffener Produkte wird die Verwendung eines selbstfließenden Estrichs und einer Fugenbreite von mindestens 2 mm empfohlen. Cerdomus S.r.l. ist nicht haftbar für Schäden, die durch nicht fachgerechte Verlegung der Materialien entstehen. Bei polierten Produkten ist höchste Vorsicht bei der Verbringung und Verlegung geboten. Vor allem ist zu vermeiden, dass die Fliesen gegeneinander scheuern. Es wird empfohlen, nach dem Verlegen den Bodenbelag bis zum Abschluss der Bauarbeiten mit Karton abzudecken. Wegen der besonderen Produktstruktur wird nach dem Verfugen eine schnelle Reinigung mit speziellen Reinigungsmitteln empfohlen.

Verlegeanleitung für große Formate

Für die im vorhergehenden Abschnitt stehende Verlegeanleitung sind folgende Ergänzungen zu beachten: Vor der Ausführung von Arbeiten an der Platte und bevor man sie verlegt die Konformität des Materials prüfen und sicherstellen, dass allenfalls auf der Baustelle vorhandene Farbtöne dazu passen. Für bereits verarbeitetes und verlegtes Material werden keine Beanstandungen akzeptiert. Für eine korrekte Installation müssen beim Verlegen der Platte alle in der Bezugsnorm UNI 11493-1 genannten Anforderungen erfüllt sein. Er muss vollkommen eben sein und entsprechend dem Verwendungszweck eine vorschriftsgemäße Druckfestigkeit gewährleisten. Um der Bildung von Ausblühungen vorzubeugen, muss der Estrich einen Feuchtigkeitsgehalt von weniger als 3 % aufweisen. Vor der Verlegung muss der Estrich gereinigt und von Zementresten, mürben Teilen oder noch nicht vollständig festsitzenden Teilen befreit werden. Durch hygrometrische Schrumpfung entstandene Risse sind vor dem Verlegen zu versiegeln.

Verlegen und Verbringen der Platten
Bei den Voruntersuchungen auf der Baustelle ist es sinnvoll, auch festzustellen, ob sich die Platten auf einfache Weise in die Räume verbringen lassen, in denen sie verlegt werden. Alle Formate, die 100 cm in der Länge und Breite überschreiten, müssen von 2 Verlegern gehandhabt werden. Für den korrekten Umgang mit den Platten sind, beginnend mit dem Öffnen der Verpackungen, geeignete Handhabungsvorrichtungen zu benutzen. Um beim Verbringen von Hand und dem anschließenden Verlegen der Platten von Cerdomus die Sicherheit der Arbeitskräfte und den einwandfreien Zustand des Materials zu gewährleisten, wird dringend geraten, Handhabungsstangen mit Saughaltern zu verwenden. Die speziellen Verbringungswagen sind auf der Baustelle ideal als „Lager" für eine oder mehrere Platten. Außerdem kann so völlig sicher der Kleber auf die Rückseite der Platte aufgetragen werden.

Trennen der Platten
Geschnitten werden sollte auf einer flachen, stabilen und ebenen Fläche. Ratsam ist die Verwendung von professionellen Schnittführungen mit Einritzwagen. Nachdem die Platte aus der Verpackung entfernt und auf der Arbeitsfläche positioniert worden ist, muss an beiden Enden eingezeichnet werden, wie viel abgenommen werden soll. Die Schnittführung positionieren und arretieren, wobei die Distanz der Schneidscheibe zu berücksichtigen ist. Die Enden der Platte etwa 5 cm einritzen, indem man den Einritzwagen von innen nach außen schiebt. Dann die Platte einritzen, wobei über die gesamte Schneidlänge ein konstanter Druck und ein konstanter Wagenvorschub einzuhalten sind. Die Platte so bewegen, dass die Ritzlinie etwa 5 bis 10 cm außerhalb der Arbeitsfläche geführt wird. Die Einritzführung entfernen und mit dem Abtrennen beginnen. Dazu die entsprechende Zange auf der eingeritzten Linie positionieren und einen leichten, progressiven Druck nach unten ausüben. Dieser Vorgang ist sehr einfach, weil die Produkte Cerdomus spannungsfrei sind und deshalb leicht verarbeitet werden können. Nun ist mit der Feinbearbeitung fortzufahren, die mit den entsprechenden diamantbestückten Schleifblöcken oder alternativ mit abrasiven Harzscheiben durchgeführt werden kann. Empfohlen wird der Nassschnitt oder die Methode mit Einritzen und Abspalten während der Verlegearbeiten. Vermeiden Sie während der Verlegearbeiten den Trockenschnitt mit Motorwerkzeugen. Unsachgemäße Verlegeverfahren können den Verleger schädlichen Stäuben aussetzen.

L-Schnitte / Rechteckige Öffnungen / Aussparungen
Wenn das abzunehmende Teil auf der Platte eingezeichnet worden ist, sollten an der Stelle, an der die Linien zusammenlaufen, mit Diamantbohrkronen im Nass- oder Trockenverfahren Löcher mit einem Durchmesser von 6 bis 8 mm ausgeführt werden. Anschließend die Löcher mit einer Winkelschleifmaschine verbinden, die mit einer Diamantscheibe (Durchmesser max. 125 mm) bestückt ist.

Aufkleben
Beim Verlegen der Platten von Cerdomus muss der Kleber doppelt verstrichen werden und zwar sowohl auf dem Verlegegrund, als auch auf der Rückseite der Platte. Empfohlen wird die Benutzung eines Klebstoffs in Pulverform mit Zementbasis im Vollbett, Klasse C2F (E) S1 /S2. Stellen Sie sicher, dass die zu belegende Oberfläche fest, eben und frei von Staub, Fett und Schmutz ist. Ebenso sinnvoll ist es, Staub von den Platten zu entfernen. Den Klebstoff mit einem Spachtel mit mindestens 8 mm langen Schrägzacken mit linearen, niemals kreisförmigen Bewegungen auf der zu bekleidenden Oberfläche verstreichen. Den Klebstoff mit einem Spachtel mit mindestens 5 mm langen Zacken auf der Rückseite der Platte verstreichen (zu berücksichtigen ist, dass die Summe der für den Untergrund und die Platte verwendeten Spachtel zwischen 13 und 14mm betragen muss). Um die einwandfreie Verlegung der Produkte Cerdomus zu gewährleisten, sind durch Vibration die Luftblasen abzuführen, die sich zwischen der Platte und dem Klebstoff bilden können, und zwar so lange, bis sich ein "Vollbett" aus Klebstoff gebildet hat. Hierzu rät es sich, ein Werkzeug aus Gummi zum manuellen Klopfen oder die entsprechenden elektrischen Vorrichtungen zum Klopfen von Fliesen zu benutzen. Angesichts des großen Formates empfiehlt sich die Verwendung von nivellierenden Distanzstücken. Achten Sie darauf, dass die Klebstoffschicht zwischen Platte und Estrich mindestens 4 mm beträgt, um Unterbrechungen in der Haftmasse zu vermeiden. Die empfohlene Breite der Dehnungsfugen beträgt 2 mm. Im Falle von sich berührenden Wänden und Böden, die beide mit Keramikplatten belegt werden sollen, ist es unbedingt erforderlich, dass diese Mindestbreite eingehalten wird, um ein dauerhaft einwandfreies Resultat zu gewährleisten. Zur Verkleidung können schmalere Fugen verwendet werden, nachdem die entsprechenden technischen Überprüfungen auf der Baustelle vorgenommen worden sind. Die Fugen müssen mit der entsprechenden Fugenmasse auf mindestens 2/3 der Dicke verfüllt werden. Deshalb ist auf eventuelle Klebstoffrückstände im Innern zu achten.

IT

I prodotti Cerdomus S.r.l. sono conformi alle normative attualmente in vigore. Le eventuali indicazioni di pesi, misure, dimensioni, colore, tonalità ed altri dati contenuti in tutto il materiale dimostrativo Cerdomus S.r.l. hanno carattere meramente indicativo e non saranno vincolanti. Cerdomus S.r.l. ha la facoltà di modificare le informazioni tecniche riportate in questo catalogo. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono indicative, in quanto non riproducibili su carta stampata con assoluta fedeltà. Le foto e le descrizioni dei prodotti di Cerdomus riportate sui cataloghi e sugli altri materiali pubblicitari sono puramente illustrative. I colori e le caratteristiche estetiche, pur essendo quanto più fedeli possibile, dipendono dai processi di stampa di volta in volta adottati. Inoltre successivamente alla pubblicazione dei materiali pubblicitari il processo produttivo potrebbe subire variazioni o aggiustamenti tecnologici tali da incidere sull'estetica del prodotto, dando origine a lievi variazioni cromatiche o di grafica. Il prodotto potrebbe pertanto presentare delle differenze rispetto a quanto mostrato o descritto nei materiali pubblicitari di Cerdomus.

EN

Cerdomus S.r.l. products comply with the standards in force at present. Any indications of weight, measurements, dimensions, colours, shades any other data contained in the Cerdomus S.r.l. illustrative material are merely indicative and must not be understood as binding. Cerdomus S.r.l. reserves the right to modify the technical information reported on this catalogue. The colours and aesthetic features of the products are indicative, as it is not possible to faithfully reproduce them on paper. The photos and descriptions of Cerdomus products shown in the catalogues and other advertising materials are to be intended for illustration purposes. Colours and aesthetic characteristics, though aiming to be as faithful as possible, depend on the printing processes adopted from time to time. Furthermore, following the publication of advertising materials, production processes may undergo changes or technological adjustments, such as to affect the aesthetics of the product, thus giving rise to mild colour or pattern variations. The product may therefore show differences from what is shown or described in Cerdomus advertising materials.

FR

Les produits de Cerdomus S.r.l. sont conformes aux normes actuellement en vigueur. Les indications éventuelles de poids, de mesures, de dimensions, de couleurs, de tonalités et autres informations contenues dans tout le matériel de démonstration de Cerdomus S.r.l. ont un caractère purement indicatif et non contractuel. Cerdomus S.r.l. est susceptible de modifier les informations techniques contenues dans ce catalogue. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques des produits sont indicatives, dans la mesure où elles ne peuvent être reproduites sur du papier imprimé avec une fidélité absolue. Les photos et les descriptions des produits Cerdomus présentes dans les catalogues et sur les autres supports publicitaires sont strictement à titre d'illustration. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques, bien qu'étant le plus fidèles possible, dépendent des procédés d'impression adoptés d'une fois sur l'autre. De plus, après la publication des supports publicitaires, le processus de production pourrait faire l'objet de modifications ou d'ajustements technologiques tels qu'ils pourraient avoir une incidence sur l'esthétique du produit, donnant lieu à de légères variations chromatiques ou graphiques. Le produit pourrait également présenter des différences par rapport aux photos ou descriptions contenues dans les supports publicitaires de Cerdomus.

DE

Die Cerdomus S.r.l. Produkte erfüllen die derzeit geltenden Vorschriften. Angaben, die im gesamten Anschauungsmaterial von Cerdomus S.r.l. zu Gewichten, Maßwerten, Größen, Farben, Farbtönen oder sonstigen Daten gemacht werden, haben rein informativen Charakter und sind unverbindlich. Cerdomus S.r.l. behält sich das Recht vor, die in diesem Katalog aufgeführten technischen Daten zu ändern. Die Farben und optischen Eigenschaften der Produkte haben rein informativen Charakter, weil sie nicht völlig originalgetreu auf bedrucktem Papier wiedergegeben werden können. Die in den Katalogen und sonstigen Werbematerialien enthaltenen Fotos und Beschreibungen der Cerdomus Produkte dienen reinen Anschauungszwecken. Die Farben und optischen Eigenschaften sind zwar so originalgetreu wie möglich wiedergegeben, hängen aber von den jeweils verwendeten Druckverfahren ab. Außerdem ist es möglich, dass der Fertigungsprozess nach der Veröffentlichung der Werbematerialien Änderungen oder technische Anpassungen erfährt, die sich auf die optischen Merkmale des Produktes auswirken und somit zu leichten farblichen oder grafischen Abweichungen führen. Das Produkt könnte demzufolge Unterschiede zu dem aufweisen, was in den Werbematerialien von Cerdomus dargestellt oder beschrieben ist.

IT

I prodotti Cerdomus rispondono a diversi requisiti dello standard LEED (Leadership in Energy & Enviromental Design): un sistema di parametri per l'edilizia sostenibile che indica l'efficienza ambientale ed energetica degli edifici. Si tratta di un sistema di rating per lo sviluppo di edifici verdi. Il Leed attribuisce crediti per ciascuno dei requisiti di sostenibilità. Dalla somma dei crediti deriva il livello di certificazione dell'edificio.

EN

Cerdomus products meet different requirements of the LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) standard: a set of sustainable building requirements which rank the energy and environmental efficiency of buildings. Effectively, it's a ratings system for green buildings. Under the LEED system, pointsare awarded for each sustainability requirement which is met. The point score determines the degree of certification awarded to the building.

FR

Les produits Cerdomus répondent aux différentes exigences du LEED (Leadership in Energy & Enviromental Design): unsystème de paramètres pour la construction durable qui indique l'efficience environnementale et énergétique des bâtiments. Il s'agit d'un système d'évaluation pour le développement de bâtiments verts. Le Leed attribuedes crédits pour chaque exigence de durabilité. Le niveau de certification dubâtiment dépend de la somme des crédits.

DE

Die Produkte von Cerdomus entsprechen denverschiedenen Anforderungen des LEED Standards (Leadership in Energy & EnvironmentalDesign): Dieses Parametersystem für nachhaltiges Bauen benennt die Umwelt- und Energieeffizienz von Gebäuden. Es handelt sich um ein Rating-System für die Entwicklung "grüner" Gebäude. Leed vergibt Punkte für jede Nachhaltigkeitsanforderung. Aus der Summe der Punkte ergibt sich die Zertifizierungsstufe des Gebäudes.

IT

I prodotti Cerdomus contribuiscono ai crediti Leed per l'utilizzo di una percentuale di materiale riciclato superiore al 40% e rientrando nella classificazione dei materiali a bassa emissione di sostanze organiche volatili (VOC). I colori più chiari delle collezioni Cerdomus sono inoltre in grado di ridurre al minimo gli effetti sul microclima di pavimentazioni, rivestimenti e coperture esterne (effetto isola di calore), in quanto dotati di un idoneo indice di riflettanza solare.

EN

Cerdomus products contribute to earn LEED points since they contain over 40% of recycled materials and fall within the class of materials that emit a low amount of volatile organic compounds (VOCs). Light-coloured Cerdomus collections also minimise the impact on the microclimate of floors, tiling and external roofs (heat island effect) since they show a suitable solar reflectance index.

FR

Les produits Cerdomus contribuent aux crédits Leed grâce à l'utilisation d'un pourcentage de matériau recyclésupérieur à 40% et rentrant dans la classification des matériaux à faibleémission de composés organiques volatils (COV). Les couleurs plus claires descollections Cerdomus sont également en mesure de réduire au minimum les effetssur le microclimat des carrelages, revêtements et couvertures externes (effetd'isolation contre la chaleur), car elles possèdent un indice de réflectancesolaire approprié.

DE

Die Produkte von Cerdomus tragen zu denLeed-Punkten durch die Verwendung eines Anteils von über 40% an Recyclingmaterial bei. Sie fallen unter die Klassifizierung von Materialien mitgeringen Emissionen flüchtiger organischer Verbindungen (VOC). Die hellsten Farben der Kollektionen von Cerdomus können außerdem die Wirkungen auf das Mikroklima von Fußböden, Wandverkleidungen und Dächern reduzieren (Wärmeinseleffekt), da sie einen entsprechenden Index des ReflexionsvermögensSRI besitzen.

Stampato a marzo 2024

Sybil

Cerdomus S.r.l.
Via Emilia Ponente, 1000
48014 Castel Bolognese
Ravenna, Italy
T +39 0546 652111
F +39 0546 50010
info@cerdomus.com

cerdomus.com

CERDOMUS